

CATALÀ

Vers 1

Surts de casa per afrontar la jornada laboral
mil pallussos se t'apropen, han vingut a molestar
vols marxar lluny però no t'arriba...
mals de caps i un sou de merda que no et compensa pas

Vers 2

A prendre tot pel cul!
No has nascut per aquesta merda
Porta'm aquell licor!
De la terra que em va parir
Omple'l fins a dalt
ja tinc prou d'aquesta broma
Aneu tots a cardar!
Jo per fi he obert els ulls

Vers 3

Ara sóc un home lliure o una dona, qui ho sap
se me'n fot el que diran i el seu rollo moral
Si no et pesa la consciència o si vols desconnectar
l'ampolla de ratafia segur que t'ajudarà...

Vers 4

Ara no facis el dropo anem tots a dansar
de les danses la més vella que es fa i es desfà
no et deixis la beguda no et pots deshidratar
que no ho vegin els mossos que si no se la fotran

Vers 5

Ara ja has tastat el gust de la llibertat
pot ser bo o dolent segons com miris tu
però tingues ben present que la seva opinió
te l'ha de portar fluixa, estigues ben tranquil...

CASTELLANO

Verso 1

Sales de casa para afrontar la jornada laboral
mil pardillos se te acercan, han venido a molestar
quieres irte lejos pero no te llega...
dolores de cabeza y un sueldo de mierda que no te compensa

Verso 2

¡A tomar todo por el culo!
No has nacido para esta mierda
¡Tráeme ese licor!
De la tierra que me parió
Llévalo hasta arriba
ya estoy harto de esta broma
¡Iros todos a hacer puñetas!
Yo por fin he abierto los ojos

Verso 3

Ahora soy un hombre libre o una mujer, quien sabe
me la suda el que dirán y su rollo moral
Si no te pesa la conciencia o si quieres desconectar
la botella de ratafia seguro que te ayudará...

Verso 4

Ahora no seas zángano, vamos todos a bailar
de las danzas la más vieja que hay
no te dejes la bebida, no te puedes deshidratar
que no la vean los mossos que si no se la mamarán

Verso 5

Ahora ya has catado el gusto de la libertad
puedes ser bueno o malo, según como veas tú
pero ten bien presente que su opinión
te la tiene que traer floja, estate bien tranquilo...

ENGLISH

Vers 1

You leave home to face your workday
and a bunch of thugs come to bother you
You wish to escape far away, but you are lame and poor ...
Too much worries and a shitty wage don't help you at all

Vers 2

Fuck you all!
You have not born for this bullshit
Bring me that liquor!
From my homeland!
Fill it to the very top
I am fed up with this joke
Go fuck yourselves!
I have finally opened my eyes

Vers 3

Now I am a free man or a woman, who knows
I don't give a fuck about what they will say or their ethics
If your conscience is clear or you wish to wind down
the bottle of Ratafia will surely help you...

Vers 4

Now don't be silly and let's go dancing together
the oldest dance we know, danced since many ages ago
don't forget your drink, you should not dehydrate
the police must not catch you or they will take it from you

Vers 5

Now you known the taste of freedom
it could be bad or good, it all depends on you
but keep in mind that their opinion
should not worry you, keep calm...